



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE  
(Art. 46 DPR 28 dicembre 2000 n. 445)

## BORSISTI

Il sottoscritto/a (se cittadino italiano o equiparato, comunitario o extracomunitario che possa avvalersi dell'autocertificazione, ai sensi e nei limiti di legge)

consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del DPR 445/2000 e dell'ulteriore sanzione della decadenza dai benefici conseguenti a qualsiasi provvedimento o atto dell'Amministrazione emesso sulla base di dichiarazione non veritiera, di cui all'art. 75 del citato D.P.R. 445/2000

**RILASCIA LE SEGUENTI DICHIARAZIONI**

### SEZIONE 1 - DATI ANAGRAFICI ( personal data)

<b>Cognome</b> Surname												
<b>Nome</b> Name								<b>Sesso</b> Sex	M <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>		
<b>Luogo di Nascita</b> Place of Birth	<b>Comune</b> City								<b>Prov.</b>			
<b>Data di Nascita</b> Date of birth		/		/		<b>Stato</b> Country						
<b>Cittadinanza</b> Citizenship												
<b>Permesso di soggiorno (da allegare in copia)</b> Residence permit (copy to be enclosed)	<b>Valido fino al</b> Valid until				/		/					
	<b>Motivazione</b>											
<b>Residenza/ Domicilio fiscale</b> Permanent tax address	<b>Stato</b> Country											
	<b>Comune</b> City								<b>Prov</b>			
	<b>Indirizzo</b> Address							<b>N.</b>	<b>Cap</b>			
<b>Residenza/ Domicilio fiscale al 01/01/2015</b> Permanent tax address at 01/01/2015	<b>Stato</b> Country											
	<b>Comune</b> City								<b>Prov</b>			
	<b>Indirizzo</b> Address							<b>N.</b>	<b>Cap</b>			
<b>Domicilio</b> (Solo se diverso da residenza) <b>Address</b> (only if different from above)	<b>Stato</b> Country											
	<b>Comune</b> City								<b>Prov</b>			
	<b>Indirizzo</b> Address							<b>Cap</b>				
<b>Titolo di studio</b> Education degree												
<b>Telefono</b> Phone number						<b>Cellulare</b> Mobile				<b>Fax</b> Fax number		





**SEZIONE 4 - Payment of taxes for foreign citizens (tick as appropriate)**

I solemnly declare the following:

I reside/will be residing in Italy for over 183 days in the solar year													<input type="checkbox"/> YES		<input type="checkbox"/> NO	
Taxpayer's reference number													Country of permanent residence			
AGREEMENT AGAINST DOUBLE TAXATION (tick as appropriate)																
<input type="checkbox"/> <b>I do not intend</b> to take advantage of the agreement																
<input type="checkbox"/> <b>I do intend</b> to take advantage of the agreement and I am enclosing the relevant documentation																
<p><i>Foreign citizens living abroad can avoid double taxation if there is an international agreement between their own country and Italy; for information about it, we suggest calling your nearest Consulate or Embassy.</i></p> <p><i>To take advantage of the special terms of the agreement, an official statement is necessary from your country's Tax Office which proves your status as a taxpayer there. This statement may be provided in one of the following languages: English, French, Spanish, or German. If your country is not part of the U.E., you will have to produce a certificate from your permanent address too.</i></p> <p><b>The documents required must be enclosed here; otherwise, you will have to pay taxes in Italy.</b></p> <p><i>It is possible to read the present List of Countries adhering to the Agreement against double taxation at the following internet address:</i></p> <p><a href="http://www.finanze.gov.it/dipartimentopolitichefiscali/osservatoriointernazionale/convenzioni/index.htm">http://www.finanze.gov.it/dipartimentopolitichefiscali/osservatoriointernazionale/convenzioni/index.htm</a></p>																

Allegati del Foglio Notizie: n. \_\_\_\_\_

Documents enclosed: n. \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/>	Permesso soggiorno <i>Resident permit</i>	<input type="checkbox"/>	fotocopia Documento di identità <i>Photocopy of identity card</i>
<input type="checkbox"/>	Fotocopia Codice Fiscale <i>Photocopy of italian tax number</i>	<input type="checkbox"/>	Official statement from your Tax Office

**Il sottoscritto si impegna a comunicare tempestivamente ogni intervenuta variazione relativa ai dati comunicati al seguente indirizzo** (*Any change in these data will be speedily communicated to the following address*):

**Magnifico Rettore  
Università degli Studi di Trieste  
P.le Europa 1  
34127 Trieste**

Data \_\_\_\_\_ Firma leggibile (*signature*).....

**Il sottoscritto dichiara inoltre, ai sensi dell'art. 13 del D.lgs.n. 196 del 30 giugno 2003, di aver preso visione dell'informativa allegata relativa al trattamento dei propri dati personali.**

Data \_\_\_\_\_ Firma leggibile (*signature*).....



## Informativa ai sensi dell'art.13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n.196 – Codice in materia di protezione dei dati personali

Ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003 n.196 - *Codice in materia di protezione dei dati personali*, che prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, di seguito definito "codice", si informa su quanto segue:

### 1. TRATTAMENTO DEI DATI

Per trattamento si intende qualunque operazione o complesso di operazioni effettuate, anche senza l'ausilio di strumenti elettronici, concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modificazione, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la diffusione, la cancellazione e la distruzione di dati personali, anche se non registrati in una banca dati.

### 2. FINALITA' DEL TRATTAMENTO DEI DATI

Il trattamento dei dati personali è finalizzato all'espletamento da parte dell'Università degli Studi di Trieste, delle funzioni istituzionali e dei compiti previsti dalla legge, dai regolamenti o dalla normativa comunitaria, nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato, con particolare riferimento alla riservatezza.

La normativa contenuta nel codice prevede che l'Università degli Studi di Trieste, come ogni altro Ente Pubblico, provveda, nell'ambito dello svolgimento delle funzioni istituzionali, al trattamento dei dati personali, senza la necessità di chiedere il consenso dell'interessato.

Nel trattare i dati il soggetto pubblico osserva i presupposti e i limiti stabiliti dal codice, anche in relazione alla diversa natura dei dati medesimi.

### 3. MODALITA' DEL TRATTAMENTO

I dati personali oggetto di trattamento sono:

- trattati in modo lecito e secondo correttezza;
- raccolti e registrati per scopi determinati, espliciti e legittimi;
- esatti e, se necessario, aggiornati;
- pertinenti, completi e non eccedenti rispetto alle finalità per le quali sono raccolti o successivamente trattati;
- conservati in una forma che consenta l'identificazione dell'interessato per un periodo di tempo non superiore a quello necessario agli scopi per i quali essi sono stati raccolti o successivamente trattati.

I dati personali trattati in violazione della disciplina rilevante in materia di trattamento di dati personali non possono essere utilizzati.

### 4. CONFERIMENTO DEI DATI

Il conferimento dei dati, in quanto trattati soltanto al fine di adempiere le funzioni istituzionali dell'Università, è obbligatorio.

L'eventuale rifiuto al conferimento determina, pertanto, l'impossibilità da parte dell'Amministrazione ad adempiere alle proprie funzioni istituzionali e quindi l'impossibilità per l'interessato di beneficiare degli eventuali servizi e/o prestazioni richiesti.

### 5. SOGGETTI DESTINATARI DELLA COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE DEI DATI

Qualora sia previsto da una disposizione di legge o di regolamento ovvero sia necessario per l'adempimento delle funzioni istituzionali i dati personali trattati dall'Università di Trieste possono essere comunicati ad altri soggetti pubblici.

La comunicazione di dati a soggetti privati è effettuata esclusivamente qualora prevista da una norma di legge o di regolamento.

### 6. DIRITTI DELL'INTERESSATO

L'interessato ha diritto:

- di conoscere l'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e alla loro comunicazione in forma intelligibile;
- di essere informato dal titolare circa le finalità del trattamento;
- di ottenere dal titolare la conferma, l'aggiornamento, l'integrazione ovvero la rettifica dei propri dati;
- di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima ovvero il blocco dei dati trattati in violazione di legge;
- di opporsi in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento di dati che lo riguardano.

Tali diritti sono esercitati con richiesta rivolta senza formalità al titolare o al responsabile, anche per il tramite di un incaricato.

L'interessato, in caso di mancata soddisfazione della richiesta da parte dei suddetti soggetti, può far valere i propri diritti adendo l'Autorità giudiziaria ovvero tramite ricorso al Garante.

### 7. TITOLARE E RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO DEI DATI

Titolare del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Trieste in persona del suo legale rappresentante pro-tempore, il Magnifico Rettore, domiciliato per la carica presso la sede dell'Università.

Responsabili del trattamento dei dati sono i Responsabili pro-tempore delle strutture didattiche, di ricerca e di servizio in cui si articola l'Ateneo.

## INFORMATIVA su Cedolino e CUD Online

Si informa che, da novembre 2009, questo Ateneo ha predisposto la distribuzione dei **Cedolini e del Cud** in formato elettronico.

A partire da marzo 2010 questa nuova modalità sostituisce completamente l'invio cartaceo.

Tutte le informazioni sono reperibili alla seguente pagina:

<http://www.units.it/intra/personale/cedolino/>

In concomitanza con ogni pagamento verrà inviato all'indirizzo mail fornito all'atto della compilazione della Dichiarazione sostitutiva di certificazione, l'avviso di pubblicazione del cedolino.